**Integration des WB in die Textarbeit**

**Kompetenzziele:**

Die SuS

- festigen und vertiefen ihre bisherigen Fertigkeiten im Umgang mit dem WB während

der Textarbeit

**Hinweise zum Text**

1. Alle Nebensätze sind eingerückt.

2. AcIs sind durch **Fettdruck** hervorgehoben.

3. Partizipialkonstruktionen sind eingeklammert.

**Aufgabe:**

Übersetze den Text in angemessenes Deutsch.

Schlage dabei für die im Text doppelt unterstrichenen Wörter im Wörterbuch nach und finde eine im Kontext passende Bedeutung.

! Wenn ganze Wortblöcke durchgehend doppelt unterstrichen sind, findet sich in der rechten Spalte ***fett und in Großbuchstaben gedruckt*** jeweils ein Nachschlagehinweis.

**Additum:**

Finde – wo es sich deiner Ansicht nach anbietet - für die nachzuschlagenden Wörter / Wortblöcke Übersetzungen, die eine abfällige / negative Wertung zum Ausdruck bringen.

***Menschenopfer waren bei den Galliern üblich!***

|  |  |
| --- | --- |
| Natio omnis Gallorum *admodum* religionibus dedita est,  atque ob eam causam <ii>,  qui adfecti sunt gravioribus morbis  quique in proeliis periculisque versantur,  aut pro *victimis* homines immolant  aut **se immolaturos** **<esse>** *vovent*  *administris*que ad ea sacrificia druidibus utuntur,  quod,  nisi pro vita hominis hominis vita reddatur,  **non posse** deorum immortalium **numen *placari***  arbitrantur,  *publice*que eiusdem generis habent *instituta* sacrificia.  Alii *immani* magnitudine simulacra habent,  quorum **(**membra viminibus contexta**)** vivis  hominibus complent;  **(**quibus *succensis***)** **(**homines flamma circumventi**)** *exanimantur*.  **Supplicia** eorum,  qui in *furto* aut in *latrocinio* aut aliqua *noxia*  comprehensi sint,  **gratiora** dis immortalibus **esse** arbitrantur;  sed,  cum eius generis copia defecit,  etiam ad *innocentium* supplicia descendunt. | **admodum:** völlig, äußerst; **DEDERE**  **AFFICERE**  **victima, ae:** Opfertier  **vovere:** geloben, feierlich versprechen  **administer, administri:** Helfer, Gehilfe  **NUMEN**  **placare:** besänftigen, versöhnen  **GENUS**  **publice institutus:** öffentlich eingeführt  **immanis, -e:** gewaltig, riesig  **CONTEXERE**  **succendere, succendo, succendi, succensum:** von unten anzünden  **ex-animare (anima: Seele, Leben!)**  **furtum:** Diebstahl; **latrocinium:** Raub; **noxia:** Vergehen  **GENUS; DEFICERE**  **innocens, innocentis:** unschuldig (übersetze als Substantiv!) |

*Caesar, De bello Gallico, VI, 16 (bearbeitet)*